



# ArcelorMittal Galati S.A. - Romania

ArcelorMittal

CONSUMER / CLIENT : FERROVA SLOVAKIA a.s.  
PRODUCT / PRODUKT : HEAVY PLATE  
STEEL GRADE/MARCA OCELA : S355JR  
NORM / STANDARD : EN 10025/2 2004

INSPECTION CERTIFICATE 20503550  
ACCORDING TO : EN 10204/2004/3.1  
DATE : 18.08.2017

ORDER / ORDAR : 504418/409927 Ref. no. 9758/7  
DEPART / ANUL EXECUTIEI : 1000019941  
NORMA DE TRACAMENT : EN10025/2004  
TRACKING NO. :

TOTAL NUMBER OF PIECES: 6 / TOTAL WEIGHT: 6.216,00 KG

| NO | PLATE        | HEAT NO | DIMENSIONS      | PC        | TEST NO   | WEIGHT | UTS             | YTS             | LO  | E1 |
|----|--------------|---------|-----------------|-----------|-----------|--------|-----------------|-----------------|-----|----|
| NR | TABLEA       | BRANZA  | ANUL            | NR. PROBA | CANTITATE | Re     | N <sub>15</sub> | N <sub>15</sub> | Re  | E1 |
| 1  | 364753/01/04 | Y915425 | 10.00x2000x6000 | 3108      | 942       | 315    | 315             | 315             | 315 | 30 |
| 2  | 364753/01/04 | Y915425 | 10.00x2000x6000 | 3108      | 942       | 315    | 315             | 315             | 315 | 30 |
| 3  | 364753/01/04 | Y915425 | 10.00x2000x6000 | 3108      | 942       | 315    | 315             | 315             | 315 | 30 |
| 4  | 364753/01/04 | Y915425 | 10.00x2000x6000 | 3108      | 942       | 315    | 315             | 315             | 315 | 30 |
| 5  | 364753/01/04 | Y915425 | 10.00x2000x6000 | 3108      | 942       | 315    | 315             | 315             | 315 | 30 |
| 6  | 364753/01/04 | Y915425 | 10.00x2000x6000 | 3108      | 942       | 315    | 315             | 315             | 315 | 30 |

CHEMICAL COMPOSITION (%) - L = Heat, P = Product

| HEAT NO  | C     | Mn    | P     | S     | Si    | Al    | N     | As    | Se    | Co    | Cr    | Mo    | W     | Bi    | Sn    | CEV2 |
|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|
| L 364753 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364754 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364755 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364756 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364757 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364758 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364759 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364760 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364761 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364762 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364763 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364764 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364765 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364766 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364767 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364768 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364769 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364770 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364771 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364772 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364773 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364774 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364775 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364776 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364777 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364778 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364779 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364780 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364781 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364782 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364783 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364784 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364785 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364786 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364787 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364788 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364789 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364790 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364791 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364792 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364793 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364794 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364795 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364796 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364797 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364798 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364799 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |
| L 364800 | 0.112 | 0.584 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.002 | 0.23 |

|                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                            |                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>Steelmaking process:</b><br>Base: EAF-Continuous Casting<br>Galvanizing class<br>Carbon equivalent formula:<br>CEV2 = C(Mn+Si)/100 + (Mn+Si)/100 + C <sub>eq</sub>                   | <b>Delivery condition:</b> Normalizing rolled<br><b>Checking of marking, surface, shape and dimensions of surface:</b> EC 1016 / EN 1016, class A, sub-class 1<br><b>Tolerance:</b> 1000/2000 tab. 1 class<br><b>Flatness:</b> EC 1016/2000, class A, sub-class 1 | <b>THIRD PARTY INSPECTION</b><br>SIGNATURE                 | <b>INSPECTOR'S QUALITY</b><br>INSPECTOR'S SIGNATURE<br>VERMAN DANIELA |
| WE HEREBY CERTIFY THAT THE MATERIAL HAS BEEN MADE BY AN APPROVED PROCESS AND SATISFACTORILY TESTED IN ACCORDANCE WITH THE REQUIREMENTS SPECIFIED IN THE ORDER WITH SATISFACTORY RESULTS |                                                                                                                                                                                                                                                                   | INSPECTOR'S STAMP<br>Cod. F. SAP. 017. Rev. 1<br>Page 1/01 |                                                                       |

STAVOKOV, spol. s r.o.  
Brnianska 12/2934  
Trenčín  
911 01

Toto je kópia dokumentu kontroly poskytnutá výrobcem. Patrí k zákazke číslo 471041 a tavbe číslo 937764. Postupy použité v systéme manažmentu kvality FERONA Slovakia, a.s. zaručujú spojitosť medzi originálom tohto dokumentu a dodaným výrobkom.

Toto je kópia dokumentu kontroly poskytnutá výrobcom. Patrí k zákazke číslo 473509 a tavbe číslo 83971. Postupy použité v systéme manažmentu kvality FERONA Slovakia, a.s. zaručujú spojitosť medzi originálom tohto dokumentu a dodaným výrobkom.

|                                                                                                                                          |  |                                                                                   |  |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------|--|-----|
| <br><b>STAHLWERK THÜRINGEN</b>                          |  | <b>A03</b> Certificate No. 3349/9-2017<br>Advice No. A170926037                   |  | 1/2 |
|                                                                                                                                          |  | <b>A02</b> Inspection Certificate 3.1<br>according to EN 10204:2004/3.1           |  |     |
| <b>A01</b> Stahlwerk Thüringen GmbH<br><b>A05</b> Quality Assurance Department<br>Kronacher Straße 6<br>07333 Unterwellenborn<br>Germany |  |  |  |     |
| <b>A06</b> Our Order No.: 2070419117<br><b>A07</b> Your Order No.: 96888/B                                                               |  | <b>Ferona Slovakia, a.s.</b><br>Bytčická 12<br>011 45 Zilina<br>SLOVAKIA          |  |     |
| <b>B02</b> Quality: S235JR+AR<br>according to: EN 10025-2/2004                                                                           |  |                                                                                   |  |     |

| Pos.       | Heat No.   | Dimension  | According to | Length     | Pieces     | Weight     |
|------------|------------|------------|--------------|------------|------------|------------|
| <b>A10</b> | <b>B07</b> | <b>B01</b> |              | <b>B09</b> | <b>B08</b> | <b>B13</b> |
| 001        | 84044      | IPE 200    | EN 10365     | 12 000 mm  | 40         | 10 560 kg  |
| 006        | 84485      | UPE 200    | EN 10365     | 12 000 mm  | 40         | 10 770 kg  |
| 009        | 83978      | HE 120A    | EN 10365     | 12 000 mm  | 40         | 9 365 kg   |
| 011        | 83971      | HE 180A    | EN 10365     | 12 000 mm  | 36         | 15 310 kg  |
| 012        | 83950      | HE 200A    | EN 10365     | 12 000 mm  | 52         | 26 665 kg  |
| 013        | 83989      | HE 120B    | EN 10365     | 12 000 mm  | 16         | 5 055 kg   |

| Heat Analysis [%] |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |
|-------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Heat No.          | C          | Si         | Mn         | P          | S          | N          | Al         | Nb         | V          | Cr         |
| <b>B07</b>        | <b>C71</b> | <b>C72</b> | <b>C73</b> | <b>C74</b> | <b>C75</b> | <b>C76</b> | <b>C77</b> | <b>C78</b> | <b>C79</b> | <b>C80</b> |
| max               | 0.17       | 0.25       | 1.40       | 0.040      | 0.040      | 0.012      |            |            |            |            |
| min               |            | 0.14       |            |            |            |            |            |            |            |            |
| 83950             | 0.10       | 0.20       | 0.75       | 0.023      | 0.022      | 0.007      | 0.003      | 0.001      | 0.005      | 0.14       |
| 83971             | 0.08       | 0.18       | 0.71       | 0.018      | 0.022      | 0.008      | 0.002      | 0.002      | 0.005      | 0.09       |
| 83978             | 0.08       | 0.19       | 0.74       | 0.022      | 0.024      | 0.009      | 0.003      | 0.002      | 0.005      | 0.14       |
| 83989             | 0.07       | 0.19       | 0.71       | 0.017      | 0.021      | 0.008      | 0.003      | 0.001      | 0.005      | 0.09       |
| 84044             | 0.10       | 0.22       | 0.75       | 0.017      | 0.011      | 0.008      | 0.002      | 0.002      | 0.006      | 0.09       |
| 84485             | 0.08       | 0.21       | 0.74       | 0.019      | 0.024      | 0.009      | 0.003      | 0.003      | 0.005      | 0.10       |

| Heat Analysis [%] |            |            |            |            |            |
|-------------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Heat No.          | Cu         | Ni         | Mo         | Ti         | CEV1       |
| <b>B07</b>        | <b>C81</b> | <b>C82</b> | <b>C83</b> | <b>C84</b> | <b>C85</b> |
| max               | 0.55       |            |            |            | 0.35       |
| min               |            |            |            |            |            |
| 83950             | 0.29       | 0.17       | 0.04       | 0.001      | 0.30       |
| 83971             | 0.29       | 0.13       | 0.03       | 0.000      | 0.25       |
| 83978             | 0.37       | 0.15       | 0.03       | 0.001      | 0.27       |
| 83989             | 0.25       | 0.13       | 0.03       | 0.000      | 0.24       |
| 84044             | 0.30       | 0.16       | 0.04       | 0.000      | 0.28       |
| 84485             | 0.30       | 0.14       | 0.04       | 0.001      | 0.26       |

|                                                                                                                                   |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Z03</b> Works inspector<br>René Merbach<br> | <b>Z04</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|

|                         |
|-------------------------|
| <b>Z02</b> Sep 26, 2017 |
|-------------------------|



|                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <br><b>STAHLWERK<br/>THÜRINGEN</b> |  | <div style="border-bottom: 1px solid black; padding-bottom: 5px;"> <b>A01</b> Certificate No. 3349/9-2017 <span style="float: right;">2 / 2</span><br/>         Advice No. A170926037       </div> <div style="border-bottom: 1px solid black; padding-bottom: 5px;"> <b>A02</b> Inspection Certificate 3.1<br/><br/>         according to EN 10204:2004/3.1       </div> <div style="border-bottom: 1px solid black; padding-bottom: 5px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <b>A03</b> Stahlwerk Thüringen GmbH<br/> <b>A05</b> Quality Assurance Department<br/>         Kronacher Straße 6<br/>         07333 Unterwellenborn<br/>         Germany       </div> <div style="text-align: center;">  </div> </div> </div> <div style="padding-bottom: 5px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <b>A06</b> Our Order No.: 2070419117<br/> <b>A07</b> Your Order No.: 96888/B       </div> <div> <b>A04</b><br/> <b>A06</b> </div> </div> </div> <div style="padding-bottom: 5px;"> <b>B02</b> Quality: S235JR+AR<br/>         according to: EN 10025-2/2004       </div> | Ferona Slovakia, a.s.<br>Bytcicka 12<br>011 45 Zilina<br>SLOVAKIA |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|

| Tensile test (ISO 6892-1) |                                      |                                          |                                       |            |
|---------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------|------------|
| Heat No.                  | Yield stress<br>[N/mm <sup>2</sup> ] | Tensile strength<br>[N/mm <sup>2</sup> ] | Elongation<br>5.65V <sub>So</sub> [%] | Ys/Ts      |
| <b>B07</b>                | <b>C11</b>                           | <b>C12</b>                               | <b>C13</b>                            | <b>C14</b> |
| max                       |                                      | 510                                      |                                       |            |
| min                       | 235                                  | 360                                      | 26.0                                  |            |
| 83950                     | 329                                  | 454                                      | 31.0                                  | 0.72       |
| 83971                     | 323                                  | 430                                      | 34.0                                  | 0.75       |
| 83978                     | 316                                  | 427                                      | 35.0                                  | 0.74       |
| 83989                     | 318                                  | 432                                      | 33.0                                  | 0.74       |
| 84044                     | 327                                  | 441                                      | 33.0                                  | 0.74       |
| 84485                     | 306                                  | 432                                      | 34.0                                  | 0.71       |

**Z01** Material for galvanization. Si: 0.14% - 0.25%  
  
 - electric arc melting  
 - surface condition according to DIN EN 10163-3, class C, subclass 1  
  
 Material number: 1.0038  
  
 General technical terms of delivery for hot rolled structural steel products: DIN EN 10025-1  
 Intended uses: Welded, bolted and riveted structures  
 Expressed as indicated in the DoP:  
   Tolerances / Tensile strength / Yield strength / Elongation  
   Impact strength / Weldability / Durability  
  
 Tolerances on dimensions and shape:  
 HE/IPE/UB/UC/BP/HP according to DIN EN 10034  
 U/UPE/PFC according to DIN EN 10279  
  
 The delivered products do not exceed the limit values of surface contamination  
 according to the German Radiation Protection Ordinance.  
  
 We confirm herewith that the delivered material complies with the terms of the order.

**Z03** Works inspector  
 René Merbach  


**Z02** Sep 26, 2017

**Z04**

  
0769  
13  
010 CPR 2016-09-22 SWT

STAVOKOV, spol. s r.o.  
Brnianska 12/2934  
Trenčín  
911 01

Toto je kópia dokumentu kontroly poskytnutá výrobcom. Patrí k zákazke číslo 464595 a tavbe číslo 83311. Postupy použité v systéme manažmentu kvality FERONA Slovakia, a.s. zaručujú spojitost' medzi originálom tohto dokumentu a dodaným výrobkom.

|                                                                                                                           |  |                                                                                   |  |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------|--|-----|
| <br><b>STAHLWERK THÜRINGEN</b>           |  | <b>Certificate No. 3306/7-2017</b><br>Advice No. A170726051                       |  | 1/3 |
|                                                                                                                           |  | <b>Inspection Certificate 3.1</b><br>according to EN 10204:2004/3.1               |  |     |
| <b>Stahlwerk Thüringen GmbH</b><br>Quality Assurance Department<br>Kronacher Straße 6<br>07333 Unterwellenborn<br>Germany |  |  |  |     |
| Our Order No.: 2069865117<br>Your Order No.: 96288/B                                                                      |  | Ferona Slovakia, a.s.<br>Bytčická 12<br>011 45 Žilina<br>SLOVAKIA                 |  |     |
| Quality: S235JR+AR<br>according to: EN 10025-2/2004                                                                       |  |                                                                                   |  |     |

| Pos. | Heat No. | Dimension | According to | Length    | Pieces | Weight    |
|------|----------|-----------|--------------|-----------|--------|-----------|
| A10  | B07      | B01       |              | B09       | B08    | B13       |
| 001  | 83044    | HE 160B   | EN 10365     | 12 000 mm | 21     | 10 660 kg |
| 002  | 82997    | HE 180B   | EN 10365     | 12 000 mm | 18     | 10 915 kg |
| 003  | 82902    | HE 220B   | EN 10365     | 12 000 mm | 20     | 17 100 kg |
| 004  | 83265    | IPE 270   | EN 10365     | 12 000 mm | 12     | 5 170 kg  |
| 005  | 83173    | IPE 300   | EN 10365     | 12 000 mm | 10     | 4 950 kg  |
| 006  | 83709    | UPE 160   | EN 10365     | 12 000 mm | 28     | 5 730 kg  |
| 007  | 83635    | UPE 180   | EN 10365     | 12 000 mm | 24     | 5 535 kg  |
| 008  | 83311    | IPE 330   | EN 10365     | 12 000 mm | 18     | 10 485 kg |
| 009  | 83281    | UPE 200   | EN 10365     | 12 000 mm | 20     | 5 460 kg  |
| 010  | 83282    | UPE 220   | EN 10365     | 12 000 mm | 15     | 4 725 kg  |

| Heat Analysis [%] |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |
|-------------------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|
| Heat No.          | C    | Si   | Mn   | P     | S     | N     | Al    | Nb    | V     | Cr   |
| B07               | C71  | C72  | C73  | C74   | C75   | C76   | C77   | C78   | C79   | C80  |
| max               | 0.17 | 0.25 | 1.40 | 0.040 | 0.040 | 0.012 |       |       |       |      |
| min               |      | 0.14 |      |       |       |       |       |       |       |      |
| 82902             | 0.09 | 0.19 | 0.71 | 0.020 | 0.019 | 0.006 | 0.002 | 0.001 | 0.004 | 0.12 |
| 82997             | 0.08 | 0.19 | 0.74 | 0.018 | 0.023 | 0.007 | 0.002 | 0.000 | 0.004 | 0.07 |
| 83044             | 0.08 | 0.20 | 0.76 | 0.019 | 0.021 | 0.009 | 0.005 | 0.002 | 0.005 | 0.10 |
| 83173             | 0.08 | 0.19 | 0.74 | 0.016 | 0.022 | 0.007 | 0.003 | 0.001 | 0.004 | 0.08 |
| 83265             | 0.08 | 0.19 | 0.73 | 0.023 | 0.027 | 0.007 | 0.004 | 0.000 | 0.005 | 0.10 |
| 83281             | 0.08 | 0.19 | 0.72 | 0.015 | 0.021 | 0.006 | 0.002 | 0.001 | 0.004 | 0.09 |
| 83282             | 0.08 | 0.18 | 0.74 | 0.018 | 0.023 | 0.010 | 0.002 | 0.001 | 0.005 | 0.10 |
| 83311             | 0.08 | 0.20 | 0.74 | 0.024 | 0.024 | 0.011 | 0.004 | 0.002 | 0.005 | 0.13 |
| 83635             | 0.07 | 0.19 | 0.75 | 0.018 | 0.022 | 0.007 | 0.002 | 0.002 | 0.005 | 0.08 |
| 83709             | 0.08 | 0.20 | 0.74 | 0.015 | 0.022 | 0.009 | 0.003 | 0.002 | 0.005 | 0.08 |

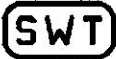
  

| Heat Analysis [%] |      |      |      |       |      |
|-------------------|------|------|------|-------|------|
| Heat No.          | Cu   | Ni   | Mo   | Ti    | CEV1 |
| B07               | C81  | C82  | C83  | C84   | C93  |
| max               | 0.55 |      |      |       | 0.35 |
| min               |      |      |      |       |      |
| 82902             | 0.38 | 0.12 | 0.03 | 0.001 | 0.27 |
| 82997             | 0.29 | 0.14 | 0.03 | 0.000 | 0.26 |

|                                                                                                                        |                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Works inspector<br>René Merbach<br> | <br>0768<br>13<br>010 CPR 2018-09-22 SWT |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Jul 27, 2017

|                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>STAHLWERK<br/>THÜRINGEN</b>       |  | <div style="text-align: right;">2/3</div> <b>Certificate No. 3306/7-2017</b><br>Advice No. A170726051                                                                                               |
| <b>Stahlwerk Thüringen GmbH</b><br>Quality Assurance Department<br>Kronacher Straße 6<br>07333 Untenwellenborn<br>Germany |  | <b>Inspection Certificate 3.1</b><br><br>according to EN 10204:2004/3.1                                                                                                                             |
| Our Order No.: 2069865117<br>Your Order No.: 96288/B                                                                      |  | <div style="text-align: center;">  </div> <b>Ferona Slovakia, a.s.</b><br>Bytcicka 12<br>011 45 Zilina<br>SLOVAKIA |
| Quality: S235JR+AR<br>according to: EN 10025-2/2004                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                     |

| Heat Analysis [%] |      |      |      |       |      |
|-------------------|------|------|------|-------|------|
| Heat No.          | Cu   | Ni   | Mo   | Ti    | CEV1 |
|                   | C71  | C72  | C73  | C74   | C93  |
| max               | 0.55 |      |      |       | 0.35 |
| min               |      |      |      |       |      |
| 83044             | 0.34 | 0.13 | 0.03 | 0.001 | 0.27 |
| 83173             | 0.29 | 0.13 | 0.03 | 0.001 | 0.25 |
| 83265             | 0.36 | 0.14 | 0.03 | 0.000 | 0.27 |
| 83281             | 0.24 | 0.14 | 0.04 | 0.001 | 0.25 |
| 83282             | 0.33 | 0.14 | 0.03 | 0.000 | 0.26 |
| 83311             | 0.32 | 0.15 | 0.04 | 0.001 | 0.27 |
| 83635             | 0.33 | 0.13 | 0.03 | 0.000 | 0.25 |
| 83709             | 0.30 | 0.15 | 0.04 | 0.000 | 0.26 |

| Tensile test (ISO 6892-1) |                         |                             |                           |       |
|---------------------------|-------------------------|-----------------------------|---------------------------|-------|
| Heat No.                  | Yield stress<br>[N/mm²] | Tensile strength<br>[N/mm²] | Elongation<br>5.65VSo [%] | Ys/Ts |
|                           | C11                     | C12                         | C13                       | C14   |
| max                       | 235                     | 510                         |                           |       |
| min                       |                         | 380                         | 26.0                      |       |
| 82902                     | 315                     | 430                         | 35.0                      | 0.73  |
| 82997                     | 320                     | 429                         | 35.0                      | 0.75  |
| 83044                     | 319                     | 438                         | 33.0                      | 0.73  |
| 83173                     | 331                     | 429                         | 35.0                      | 0.77  |
| 83265                     | 326                     | 441                         | 34.0                      | 0.74  |
| 83281                     | 292                     | 420                         | 36.0                      | 0.70  |
| 83282                     | 306                     | 446                         | 33.0                      | 0.69  |
| 83311                     | 317                     | 434                         | 35.0                      | 0.73  |
| 83635                     | 302                     | 432                         | 34.0                      | 0.70  |
| 83709                     | 293                     | 419                         | 36.0                      | 0.70  |

|                                                                                                                                                                   |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Z01</b><br>Material for galvanization. Si: 0.14% - 0.25%<br><br>- electric arc melting<br>- surface condition according to DIN EN 10163-3, class C, subclass 1 | <b>Z04</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|

|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Z03</b><br>Works inspector<br>René Merbach<br> | <b>Z04</b><br><br><br>0769<br>13<br>010 CPR 2016-09-22 SWT |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Z02** Jul 27, 2017

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                            |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <br><b>STAHLWERK<br/>THÜRINGEN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | <b>A03</b> Certificate No. 3306/7-2017 <span style="float: right;">3 / 3</span><br>Advice No. A170726051   |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | <b>A02</b> Inspection Certificate 3.1<br><br>according to EN 10204:2004/3.1                                |  |
| <b>A01</b> Stahlwerk Thüringen GmbH<br><b>A05</b> Quality Assurance Department<br>Kronacher Straße 6<br>07333 Unterwellenborn<br>Germany                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <b>A04</b> <br><b>A06</b> |  |
| <b>A06</b> Our Order No.: 2069865117<br><b>A07</b> Your Order No.: 96288/B                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | Feronia Slovakia, a.s.<br>Bytcicka 12<br>011 45 Zilina<br>SLOVAKIA                                         |  |
| <b>S02</b> Quality: S235JR+AR<br>according to: EN 10025-2/2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                            |  |
| <b>B14</b> <p>Material number: 1.0038</p> <p>General technical terms of delivery for hot rolled structural steel products: DIN EN 10025-1<br/>         Intended uses: Welded, bolted and riveted structures<br/>         Expressed as indicated in the DoP:<br/>         Tolerances / Tensile strength / Yield strength / Elongation<br/>         Impact strength / Weldability / Durability</p> <p>Tolerances on dimensions and shape:<br/>         HE/IPE/UB/UC/BP/HP according to DIN EN 10034<br/>         U/UPE/PFC according to DIN EN 10279</p> <p>The delivered products do not exceed the limit values of surface contamination according to the German Radiation Protection Ordinance.</p> <p>We confirm herewith that the delivered material complies with the terms of the order.</p> |  |                                                                                                            |  |
| <b>Z03</b> Works inspector<br>René Merbach<br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | <b>Z04</b>                                                                                                 |  |
| <b>Z02</b> Jul 27, 2017                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                            |  |



0769  
13  
010 CPR 2016-09-22 SWT

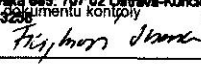
Toto je kópia dokumentu kontroly poskytnutá výrobcom. Patrí k zákazke číslo 458524 a tavbe číslo 89111. Postupy použité v systéme manažmentu kvality FERONA Slovakia, a.s. zaručujú spojitost' medzi originálom tohto dokumentu a dodaným výrobkom.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                                                             |                               |                                                                                                                                |                                |                                                                                                   |                              |                              |                              |                              |                              |                              |                                   |                               |                               |                                    |                                    |                                       |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|--|
| <b>A01</b><br><b>ArcelorMittal Ostrava a.s.</b><br><b>Vratimovská 689</b><br><b>707 02 Ostrava-Kunčice</b><br><b>Česká republika</b><br><b>TEL.: +420-595682303</b>                                                                                                                                                           |                              | <b>A02</b><br><b>INSPEKČNÍ CERTIFIKÁT "3.1"</b><br><b>EN 10204:2004</b>     |                               | <b>Z02</b><br><b>Ostrava.08.08.2017</b><br><b>A03 Číslo dokumentu</b><br><b>1000672752</b>                                     |                                | <b>A04</b><br> |                              |                              |                              |                              |                              |                              |                                   |                               |                               |                                    |                                    |                                       |  |
| <b>A07</b> Číslo objednávky odběratele popřípadě číslo položky<br><b>97218/B</b>                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                                             |                               |                                                                                                                                |                                |                                                                                                   |                              |                              |                              |                              |                              |                              |                                   |                               |                               |                                    |                                    |                                       |  |
| <b>A08</b> Číslo zakázky výrobce<br><b>1451 21708 0 7</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              | <b>A10</b> Číslo dodacího návěští<br><b>8100894510/ 000010 14/17/028136</b> |                               | <b>A06</b> Odběratel/příjemce<br><b>Ferona Slovakia, a.s.</b><br><b>Bytčická 12</b><br><b>011 45 Žilina</b><br><b>Slovakia</b> |                                |                                                                                                   |                              |                              |                              |                              |                              |                              |                                   |                               |                               |                                    |                                    |                                       |  |
| <b>A09</b> Číslo objednávky dodavatele<br><b>3100319128/10</b>                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                                             |                               |                                                                                                                                |                                |                                                                                                   |                              |                              |                              |                              |                              |                              |                                   |                               |                               |                                    |                                    |                                       |  |
| <b>Výrobek, rozměr, druh oceli, stav, dodací podmínky:</b><br><b>B01,B02,B03,B04,B05,B09</b><br>Tyč ocelová kruhová válcovaná za tepla; Rozměr O- 20; Rozměrová norma ( 1.) EN 10060:2003; Značka oceli S235JR+M; Délka [mm] 6.100,0 mm; Délka, toler. kladná +[mm] 100 mm; Délka, toler. záporná -[mm] 0 mm; EN 10025-2:2004 |                              |                                                                             |                               |                                                                                                                                |                                |                                                                                                   |                              |                              |                              |                              |                              |                              |                                   |                               |                               |                                    |                                    |                                       |  |
| <b>B13</b> Skutečná hmotnost<br><b>4.822.000 KG</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              |                                                                             |                               |                                                                                                                                |                                |                                                                                                   |                              |                              |                              |                              |                              |                              |                                   |                               |                               |                                    |                                    |                                       |  |
| <b>C71</b> Tabešní chemická analýza (%)                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                              |                                                                             |                               |                                                                                                                                |                                |                                                                                                   |                              |                              |                              |                              |                              |                              |                                   |                               |                               |                                    |                                    |                                       |  |
| <b>B07</b> Číslo lavby<br><b>89111Y</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Test type</b><br><b>H</b> | <b>C70</b><br><b>0</b>                                                      | <b>C [%]</b><br><b>0.09</b>   | <b>MN [%]</b><br><b>0.04</b>                                                                                                   | <b>SI [%]</b><br><b>0.194</b>  | <b>P [%]</b><br><b>0.015</b>                                                                      | <b>S [%]</b><br><b>0.016</b> | <b>N [%]</b><br><b>0.003</b> | <b>CU [%]</b><br><b>0.11</b> | <b>NI [%]</b><br><b>0.06</b> | <b>CR [%]</b><br><b>0.08</b> | <b>MO [%]</b><br><b>0.01</b> | <b>V [%]</b><br><b>&lt; 0.001</b> | <b>AL [%]</b><br><b>0.001</b> | <b>B [%]</b><br><b>0.0001</b> | <b>TI [%]</b><br><b>&lt; 0.001</b> | <b>NB [%]</b><br><b>&lt; 0.001</b> | <b>B08</b><br><b>Kusy</b><br><b>2</b> |  |
| <b>B07</b> Číslo lavby<br><b>89111Y</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Test type</b><br><b>H</b> | <b>C70</b><br><b>0</b>                                                      | <b>AS [%]</b><br><b>0.005</b> | <b>SN [%]</b><br><b>0.005</b>                                                                                                  | <b>CA [%]</b><br><b>0.0011</b> | <b>CEV [%]</b><br><b>0.22</b>                                                                     |                              |                              |                              |                              |                              |                              |                                   |                               |                               |                                    |                                    |                                       |  |
| <b>II Pokračování v příloze</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                                                             |                               |                                                                                                                                |                                |                                                                                                   |                              |                              |                              |                              |                              |                              |                                   |                               |                               |                                    |                                    |                                       |  |

|                                     |                                            |                                                   |                                             |                                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>5</b> Výsledky zkoušek           |                                            |                                                   |                                             | <b>2</b> Zkouška tahem dle EN ISO 6892-1:2009 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Číslo lavby</b><br><b>89111Y</b> | <b>C00</b> Číslo vzorku<br><b>20439842</b> | <b>C11</b> Výrazná nebo smluvní<br><b>&gt;225</b> | <b>C12</b> Pevnost v tahu<br><b>&gt;360</b> | <b>C13</b> Tažnost AS<br><b>&lt;510</b>       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>C04</b> Předpis<br><b>0</b>      | <b>C02</b><br><b>272</b>                   | <b>398</b>                                        | <b>43.6</b>                                 |                                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>II Pokračování v příloze</b>     |                                            |                                                   |                                             |                                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>6</b> Zkouška ohybem dle EN ISO 7438:2005                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <b>C52</b> Zkouška ohybem                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| <b>C53</b> Zpětný ohyb                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| <b>Environmentalní prohlášení o produktu: EPD-BFS-20130094/BG1-EN</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <b>C93</b> Hodnota hmotnostní aktivity ionizujícího záření v tavební analýze nepřesahuje 100 Bq/kg.                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <b>Z01</b> Výrobce potvrzuje, že tento výrobek je v souladu s požadavkem objednávky, kupní smlouvy a byl zkoušen, kontrolován v souladu s technickými požadavky objednávky.                                                                                                                                                 |  |
| <b>D01</b> Kontrola a zkoušky byly provedeny na dodávaném výrobku nebo výrobní zkušební jednotce.                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <b>Z02, Z03, A05</b><br><br><b>ArcelorMittal Ostrava a.s.</b><br><b>Vratimovská 689 707 02 Ostrava-Kunčice</b><br><b>Vystavil: 15.10.2017 017</b><br> |  |
| <b>Odborný znalec</b><br><b>Identifikační c.14</b><br><b>Zdeněk Pedešva</b><br><b>Tel: +420 595682303</b><br><b>Nahrazuje razítko a podpis odborného znalce</b><br><b>Vystavil: Ilena Filipková</b>                                                                                                                         |  |



Liste des Indications des champs selon la norme EN 10168 et leur traduction.  
The list of field indication according to the EN 10168 and their translation.

Verzeichnis der Feldbezeichnungen gemäss der Norm EN 10168 und ihre Übersetzung.

| Signe numérique     | Marquage des champs, Field Indication, Feldbezeichnung                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Numerical Sign      |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Numerisches Zeichen | French                                                                                                                                                                             | English                                                                                                                                                                                                                    | German                                                                                                                                                                                                                              |
| 1                   | Suite ci-joint                                                                                                                                                                     | Continuation see the Attachment                                                                                                                                                                                            | Fortsetzung in der Anlage                                                                                                                                                                                                           |
| 2                   | Essai de traction selon EN ISO 6892-1:2009                                                                                                                                         | Tensile test acc.to EN ISO 6892-1:2009                                                                                                                                                                                     | Zugversuch gm. EN ISO 6892-1:2009                                                                                                                                                                                                   |
| 3                   | Essai de dureté selon EN ISO 6506-1:2005                                                                                                                                           | Hardness test under EN ISO 6506-1:2005                                                                                                                                                                                     | Härteprüfung gm. EN ISO 6506-1:2005                                                                                                                                                                                                 |
| 4                   | Essai de flexion par choc selon EN ISO 148-1:2010                                                                                                                                  | Charpy impact test acc.to EN ISO 148-1:2010                                                                                                                                                                                | Schlagbiegeversuch gm. EN ISO 148-1:2010                                                                                                                                                                                            |
| 5                   | Résultats d'essais                                                                                                                                                                 | Test results                                                                                                                                                                                                               | Prüfungsergebnisse                                                                                                                                                                                                                  |
| 6                   | Essai de pliage selon EN ISO 7438:2005                                                                                                                                             | Bend test according to EN ISO 7438:2005                                                                                                                                                                                    | Biegeversuch gm. EN ISO 7438:2005                                                                                                                                                                                                   |
| A01                 | Usine du fabricant                                                                                                                                                                 | Production Plant                                                                                                                                                                                                           | Herstellerwerk                                                                                                                                                                                                                      |
| A02                 | Type de document de contrôle                                                                                                                                                       | Type of inspection documents                                                                                                                                                                                               | Art der Prüfdokumente                                                                                                                                                                                                               |
| A03                 | Numéro de document                                                                                                                                                                 | Document No.                                                                                                                                                                                                               | Dokument-Nr.                                                                                                                                                                                                                        |
| A04                 | Marque du producteur                                                                                                                                                               | Manufacturer's mark                                                                                                                                                                                                        | Herstellerzeichen                                                                                                                                                                                                                   |
| A05                 | Auteur du document de contrôle                                                                                                                                                     | Issuer of inspection document                                                                                                                                                                                              | Aussteller des Prüfdokumentes                                                                                                                                                                                                       |
| A06                 | Acheteur/destinataire                                                                                                                                                              | Customer/consignee                                                                                                                                                                                                         | Abnehmer/Empfänger                                                                                                                                                                                                                  |
| A07                 | Numéro de la commande du client ou numéro du poste de commande                                                                                                                     | Purchaser's Order No. and/or Item No.                                                                                                                                                                                      | Bestell-Nr. des Abnehmers, bzw. Posten-Nr.                                                                                                                                                                                          |
| A08                 | Numéro de la commande de l'usine du fabricant                                                                                                                                      | Manufacturer's Job No.                                                                                                                                                                                                     | Herstellerauftrags-Nr.                                                                                                                                                                                                              |
| A09                 | Numéro de la commande de fournisseur                                                                                                                                               | Supplier's Order No.                                                                                                                                                                                                       | Lieferantenauftrags-Nr.                                                                                                                                                                                                             |
| A10                 | Avis de livraison No.                                                                                                                                                              | Letter of Advice No.                                                                                                                                                                                                       | Lieferungs-Aviso Nr.                                                                                                                                                                                                                |
| B01                 | Produit                                                                                                                                                                            | Product                                                                                                                                                                                                                    | Erzeugnis                                                                                                                                                                                                                           |
| B02                 | Désignation de l'acier                                                                                                                                                             | Steel designation                                                                                                                                                                                                          | Stahlbezeichnung                                                                                                                                                                                                                    |
| B03                 | Exigences supplémentaires                                                                                                                                                          | Any additional requirements                                                                                                                                                                                                | Jede Zusatzanforderung                                                                                                                                                                                                              |
| B04                 | Etat de produit au moment de livraison                                                                                                                                             | Condition of the Product when delivering                                                                                                                                                                                   | Lieferzustand des Erzeugnisses                                                                                                                                                                                                      |
| B05                 | Traitement (thermique) de référence des échantillons                                                                                                                               | Reference (heat) treatment of specimens                                                                                                                                                                                    | Referenzbehandlung (Wärmebehandlung) von Proben                                                                                                                                                                                     |
| B06                 | Marquage des produits                                                                                                                                                              | Products marking                                                                                                                                                                                                           | Erzeugnismarkierung                                                                                                                                                                                                                 |
| B07                 | Numéro de la coulée                                                                                                                                                                | Heat No.                                                                                                                                                                                                                   | Schmelz-Nr.                                                                                                                                                                                                                         |
| B08                 | Nombre de pièces, faisceaux                                                                                                                                                        | Pieces, bundles                                                                                                                                                                                                            | Stücke, Bunde                                                                                                                                                                                                                       |
| B09                 | Dimensions du produit                                                                                                                                                              | Product dimensions                                                                                                                                                                                                         | Erzeugnismaße                                                                                                                                                                                                                       |
| B12                 | Masse théorique                                                                                                                                                                    | Theoretical weight                                                                                                                                                                                                         | Theoretisches Gewicht                                                                                                                                                                                                               |
| B13                 | Masse réelle                                                                                                                                                                       | Actual weight                                                                                                                                                                                                              | Ist-Gewicht                                                                                                                                                                                                                         |
| C00                 | Identification de l'échantillon                                                                                                                                                    | Specimen No.                                                                                                                                                                                                               | Probe-Nr.                                                                                                                                                                                                                           |
| C02                 | Orientation des échantillons (0-longitudinal, 1-transversal)                                                                                                                       | Direction of test pieces, bodies (0 - longitudinal, 1 - transversal)                                                                                                                                                       | Probenrichtung (0 - länglich, 1 - querdurch)                                                                                                                                                                                        |
| C03                 | Température d'essai (°C)                                                                                                                                                           | Test temperature (°C)                                                                                                                                                                                                      | Prüftemperatur (°C)                                                                                                                                                                                                                 |
| C04                 | Prescription                                                                                                                                                                       | Regulation                                                                                                                                                                                                                 | Vorschrift                                                                                                                                                                                                                          |
| C05                 | Numéro d'identification de rouleur                                                                                                                                                 | Coil ID No.                                                                                                                                                                                                                | Roile-Nr.                                                                                                                                                                                                                           |
| C11                 | C11 Limite apparente ou limite élastique conventionnelle (MPa)                                                                                                                     | C11 Yield or proof limit (MPa)                                                                                                                                                                                             | C11 Ausgeprägte oder vertragliche Dehngrenze (MPa)                                                                                                                                                                                  |
| C12                 | C12 Résistance à la traction (MPa)                                                                                                                                                 | C12 Tensile strength (MPa)                                                                                                                                                                                                 | C12 Zugfestigkeit (MPa)                                                                                                                                                                                                             |
| C13                 | C13 Allongement (%)                                                                                                                                                                | C13 Elongation (%)                                                                                                                                                                                                         | C13 Bruchdehnung (%)                                                                                                                                                                                                                |
| C14                 | AqI (%)                                                                                                                                                                            | AqI (%)                                                                                                                                                                                                                    | AqI (%)                                                                                                                                                                                                                             |
| C30                 | Méthode d'essai                                                                                                                                                                    | Testing method                                                                                                                                                                                                             | Prüfverfahren                                                                                                                                                                                                                       |
| C31                 | Valeurs individuelles                                                                                                                                                              | Individual values                                                                                                                                                                                                          | Einzelwerte                                                                                                                                                                                                                         |
| C32                 | Valeurs moyenne                                                                                                                                                                    | Mean value                                                                                                                                                                                                                 | Mittelwert                                                                                                                                                                                                                          |
| C40                 | Forme de l'échantillon                                                                                                                                                             | Test specimen shape                                                                                                                                                                                                        | Probekörperform                                                                                                                                                                                                                     |
| C41                 | Largeur de l'échantillon                                                                                                                                                           | Test specimen width                                                                                                                                                                                                        | Probekörperbreite                                                                                                                                                                                                                   |
| C42                 | Valeurs individuelles                                                                                                                                                              | Individual values                                                                                                                                                                                                          | Einzelwerte                                                                                                                                                                                                                         |
| C43                 | Valeur moyenne                                                                                                                                                                     | Mean value                                                                                                                                                                                                                 | Mittelwert                                                                                                                                                                                                                          |
| C50                 | Contraction                                                                                                                                                                        | Contraction                                                                                                                                                                                                                | Einschnürung                                                                                                                                                                                                                        |
| C51                 | Rapport Rm/Re                                                                                                                                                                      | Ratio Rm/Re                                                                                                                                                                                                                | Verhältnis Rm/Re                                                                                                                                                                                                                    |
| C52                 | Essai de pliage (X-satisfaisante, O-non satisfaisante)                                                                                                                             | Bend Test (X-compliance, O-non-compliance)                                                                                                                                                                                 | Bruchprobe (X-Konformität, O-Nicht-konformität)                                                                                                                                                                                     |
| C53                 | Essai de pliage-dépliage                                                                                                                                                           | Rebend test                                                                                                                                                                                                                | Rückbiegeversuch                                                                                                                                                                                                                    |
| C54                 | Surface relative de nervure fr                                                                                                                                                     | Relative rib area fr                                                                                                                                                                                                       | Bezogene Rippenfläche fr                                                                                                                                                                                                            |
| C55                 | kg/m                                                                                                                                                                               | kg/m                                                                                                                                                                                                                       | kg/m                                                                                                                                                                                                                                |
| C56                 | Re act/Re nom                                                                                                                                                                      | Re act/Re nom                                                                                                                                                                                                              | Re ist/Re nom                                                                                                                                                                                                                       |
| C57                 | Rapport Re/Rm                                                                                                                                                                      | Ratio Re/Rm                                                                                                                                                                                                                | Verhältnis Re/Rm                                                                                                                                                                                                                    |
| C58                 | C58 Traction Fe (kN)                                                                                                                                                               | C58 Traction Fe (kN)                                                                                                                                                                                                       | C58 Zugkraft Fe (kN)                                                                                                                                                                                                                |
| C59                 | C59 Traction Fm (kN)                                                                                                                                                               | C59 Traction Fm (kN)                                                                                                                                                                                                       | C59 Zugkraft Fm (kN)                                                                                                                                                                                                                |
| C60                 | C60 Surface réelle de section (mm2)                                                                                                                                                | C60 Real sectional area (mm2)                                                                                                                                                                                              | C60 Tatsächliche Querschnittsfläche (mm2)                                                                                                                                                                                           |
| C61                 | C61 Surface nominale de section (mm2)                                                                                                                                              | C61 Nominal sectional area (mm2)                                                                                                                                                                                           | C61 Nennwert der Querschnittsfläche (mm2)                                                                                                                                                                                           |
| C70                 | Mode de production de l'acier (0-Convertisseur à oxygène-coulée continue)                                                                                                          | Steel-making process (0-oxygen process-continuous casting)                                                                                                                                                                 | Stahlerstellungsverfahren (0-Sauerstoffverfahren-kontinuierlich gegossenes Strangguss)                                                                                                                                              |
| C71                 | Analyse chimique de la coulée (%)                                                                                                                                                  | Melt chemical analysis (%)                                                                                                                                                                                                 | Schmelzanalyse (%)                                                                                                                                                                                                                  |
| C93                 | Valeur de l'activité de masse du rayonnement ionisant dans l'analyse de la coulée ne dépasse pas 100 Bq/kg.                                                                        | Value of ionising radiation mass activity in the melt analysis does not exceed 100 Bq/kg.                                                                                                                                  | Massenaktivitätswert der ionisierenden Strahlung in der Schmelzanalyse übersteigt nicht 100 Bq/kg.                                                                                                                                  |
| D01                 | Le contrôle et les essais ont été réalisés sur le produit fourni ou sur l'unité d'essai du fabricant.                                                                              | The inspection and the test were carried out on the delivered product or on a product test unit.                                                                                                                           | Kontrolle und Prüfungen wurden am gelieferten Produkt oder an der Produktionsprüfeinheit durchgeführt.                                                                                                                              |
| Z01                 | Le fabricant confirme que ce produit est conforme aux exigences de la commande, du contrat d'achat et qu'il a été soumis aux essais selon les exigences techniques de la commande. | The Manufacturer confirms that such Product is in duly compliance with Order's requirements, the Purchase Contract's requirements and that it has been tested in duly compliance with technical requirements of the Order. | Der Hersteller bestätigt, daß dieses Produkt mit den Anforderungen der Bestellung und des Kaufvertrages konform ist und dass es in Übereinstimmung mit den technischen Anforderungen der Bestellung geprüft und kontrolliert wurde. |
| Z02                 | Date d'émission et validation                                                                                                                                                      | Date of issue and validity verification                                                                                                                                                                                    | Datum der Ausstellung und der Bestätigungsbeglaubigung                                                                                                                                                                              |
| Z03                 | Timbre du contrôleur                                                                                                                                                               | Inspection Representative's Seal                                                                                                                                                                                           | Stempel des (der) Abnahmebeauftragten                                                                                                                                                                                               |
| Z04                 | Marquage CE                                                                                                                                                                        | CE marking                                                                                                                                                                                                                 | CE-Zeichen                                                                                                                                                                                                                          |
| Z05                 | Représentant autorisé du client                                                                                                                                                    | Customer's authorized representative                                                                                                                                                                                       | Beauftragter Vertreter des Abnehmers                                                                                                                                                                                                |

